

DOCUMENTO DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO
NO AUTORIZADO PARA USO PÚBLICO

Programa de Empresariado Social
--

Vencimiento: 5 junio 2001*

AT-1230
25 mayo 2001
Original: español

Al: Directorio Ejecutivo

Del: Secretario

Asunto: El Salvador. Resumen ejecutivo de la propuesta de cooperación técnica no reembolsable para el proyecto de apoyo al programa de integración en el procesamiento de café de la Cooperativa La Palma de R.L. Programa de Empresariado Social

Consultas a: Señor Rafael J. Rivera (extensión 4844, de la Representación en El Salvador)

Observaciones: De conformidad con lo establecido en el documento GP-75-9, se adjunta para su información, el texto del resumen ejecutivo de la propuesta de cooperación técnica no reembolsable para el proyecto de apoyo al programa de integración en el procesamiento de café de la Cooperativa La Palma de R.L., en El Salvador.

El 5 junio 2001*, fecha en que se cumpliría el período de cinco días establecido para la circulación del presente documento, el Presidente, o el funcionario a quien él designe, aprobaría esta operación.

Referencia: GP-75-9 (11/98)

Otra distribución: Gerentes, Jefes de División, Representante en El Salvador

DOCUMENTO DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO
NO AUTORIZADO PARA USO PUBLICO

EL SALVADOR

**PROGRAMA DE EMPRESARIADO SOCIAL
PROPUESTA DE COOPERACION TECNICA**

**APOYO AL PROGRAMA DE INTEGRACION EN EL
PROCESAMIENTO DE CAFÉ DE LA COOPERATIVA LA PALMA
DE R.L.**

(TC-9807465-ES)

Este documento fue preparado por el equipo de proyecto integrado por: Rafael Rivera, (COF/CES); Jefe de Equipo; Alison Beck Yonas, (SDS/MIC); Miguel Coronado (LEG/OPR); Leyda Fajardo (LEG/OPR); Cecilia Gálvez, (Consultora); y Alexandra Santillana, (SDS/MIC); quienes asistieron en la producción del documento.

EL SALVADOR
APOYO AL PROGRAMA DE INTEGRACION EN EL PROCESAMIENTO DE
CAFÉ DE LA COOPERATIVA LA PALMA DE R.L.

(TC-9807465-ES)
RESUMEN EJECUTIVO

Agencia ejecutora: Cooperativa La Palma de R.L.

Monto y fuente:	BID (US\$)	Local (US\$)	Total (US\$)
Cooperación Técnica:	118.000	7.000	125.000
Total:	118.000	7.000	125.000

Los recursos del Banco provendrán de los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales (FOE), en divisas.

Plazos:	Período de Ejecución:	18	Meses
	Período de Desembolso:	24	Meses

Objetivos: El objetivo principal del proyecto consiste en fomentar el mejoramiento socioeconómico de los miembros de la Cooperativa y de sus familias mediante la implantación de un plan de mejoras que permitirán continuar operando como vendedores de café "pergamino" en vez de regresar a operar como vendedores de café sin procesar.

Los objetivos específicos del proyecto consisten en: (i) apoyar la adopción de tecnologías de procesamiento de café sin efectos ambientales desfavorables mediante la ejecución de las recomendaciones formuladas por el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN) como requisito para otorgar el permiso ambiental al beneficio "húmedo" de La Palma; y (ii) contribuir a elevar el ingreso de los socios mediante el fortalecimiento de la capacidad institucional de la Cooperativa de forma de lograr una participación competitiva en la actividad de la caficultura.

Descripción: Para alcanzar los objetivos mencionados, el proyecto contempla dos componentes a ser financiados con recursos no reembolsables:

El **componente de medio ambiente (Banco US\$87.400, aporte local US\$3.500)** consiste en la ejecución de actividades recomendadas por el MARN, incluyendo consultorías e inversiones en infraestructura y equipos, a fin de que el sistema de procesamiento de café que opera en la Cooperativa desde 1996 cumpla y mantenga las condiciones exigidas, sobre todo respecto a los tratamientos de aguas mieles y de otros desechos. Dicha infraestructura y equipos incluyen un sifón, una pila de estabilización, la rehabilitación de pozos existentes de infiltración, y la instalación de tubería necesaria.

La Cooperativa contratará consultores con el encargo de realizar los

estudios que permitan identificar las mejoras en infraestructura y equipamiento que el MARN ha identificado como requisitos para emitir el permiso ambiental para el beneficio húmedo. Además, se contratará la supervisión de las obras a ser emprendidas luego de obtener la conformidad del MARN respecto de los resultados que arrojen los estudios ya referidos.

El componente de fortalecimiento institucional (Banco US\$30.600, aporte local US\$3.500) incluye consultorías en materias relacionadas con la gestión de empresas, la adquisición de equipos para apoyo a la labor administrativa, una evaluación de medio término, e imprevistos.

Las actividades relacionadas con la gestión de empresas incluyen: (i) mejoras en la administración financiera, orientado a mejorar la contabilidad, los controles internos y el sistema de informes gerenciales así como a sentar bases para que las autoridades de la Cooperativa implanten procedimientos para administrar los riesgos enfrentados en su negocio, incluyendo el riesgo operativo, el de crédito y el de precio, así como para operar la empresa en base al principio de recuperación de costos; y (ii) preparación de un plan de negocios para el medio y largo plazo, que permita actualizar la visión y misión, incluyendo objetivos estratégicos de la institución y que contribuya a establecer procedimientos para orientar sus operaciones hacia dichos objetivos, incluyendo alternativas para potencializar las ventajas competitivas representadas por la calidad de café cosechado en las fincas y por ser el único beneficio en el Departamento de Chalatenango.

Revisión social y ambiental:

El Comité de Medio Ambiente y de Impacto Social (CESI), en su reunión del 28 de marzo del 2000, revisó este proyecto y formuló recomendaciones las cuales fueron tomadas en cuenta en el diseño de la Cooperación Técnica. El diseño también ha tomado en cuenta las disposiciones incorporadas en el marco legal vigente en El Salvador.

Beneficiarios:

La zona de influencia del proyecto es el municipio de La Palma, en el Departamento de Chalatenango, considerado como una de las regiones de El Salvador tanto con mayores déficits en indicadores socioeconómicos así como con mayor deterioro en su medio ambiente. Se estima que el proyecto beneficiaría a unas 130 personas que incluyen a los 32 socios de la Cooperativa y a sus familiares, con ingresos promedios mensuales estimados de US\$500 por familia, y con propiedad de fincas con un promedio de 5 manzanas.

La planta de beneficiado “húmedo” se encuentra ubicada a 8 kilómetros del centro de la ciudad de La Palma, cuya población es estimada en alrededor de 10.000 habitantes, y a 78 kilómetros de la capital, en una zona en donde no existen otras plantas procesadoras de café (el beneficio más cercano está ubicado a 50 kilómetros de La Palma). Los beneficios del proyecto se relacionan con la protección

al medio ambiente y la posibilidad para los socios de continuar operando como vendedores de café procesado, con la posibilidad de atraer productores adicionales a los cuales se les podría procesar el café, y así contribuir a elevar ingresos de pequeños caficultores de una zona económicamente deprimida de El Salvador.

Riesgos:

El principal riesgo que enfrenta el proyecto se asocia con la posibilidad de que las operaciones de la Cooperativa La Palma no logren utilidades en el corto plazo. Para contribuir a minimizar la ocurrencia de dicho riesgo se ha incorporado dentro del proyecto el componente de reforzamiento institucional cuya ejecución será responsabilidad de un grupo de trabajo designado por la Junta Directiva y que será formado con anterioridad al primer desembolso de los recursos del Banco.

El otro riesgo del proyecto, que la Cooperativa no reciba el permiso ambiental del MARN, será enfrentado por la secuencia de la ejecución del proyecto, que pretende que el MARN conozca y opine favorablemente respecto a las actividades e inversiones, evitando que después de los estudios e inversiones, no se otorgue dicho permiso.

Estrategia del Banco:

A la fecha de preparación de la propuesta, se está actualizando la estrategia del Banco para El Salvador. Según el borrador de dicho documento, 24 de julio del 2000, la cual coincide con las prioridades del anterior "Documento del País (GN-1981)" del 4 de junio de 1998, el BID reconoce la importancia de apoyar al sector agropecuario del país, incluyendo tanto el reforzamiento de la capacidad de gestión de los pequeños productores y de sus empresas así como la ampliación de la infraestructura productiva en el sector. En el diseño de la operación propuesta se han tomado en cuenta las conclusiones incorporadas en los mencionados documentos.

Justificación

La propuesta se justifica en base a las siguientes razones: (i) se pretende ayudar a aumentar los ingresos de pequeños caficultores que operan en una zona económicamente deprimida y cuya única oportunidad para participar en etapas que agregan valor a la actividad de procesamiento de café es la operación del "beneficio húmedo"; (ii) se pretende contribuir a la recuperación de fincas y a la conservación de recursos naturales en una zona incorporada dentro de las zonas geográficas de El Salvador que presentan el mayor deterioro ambiental; (iii) se pretende incentivar la adopción de sistemas de procesamiento de café que no perjudiquen al medio ambiente; (iv) se pretende fortalecer la capacidad de toma de decisiones de una empresa de micro y pequeños productores; y (v) se trata de una propuesta consistente tanto con las políticas nacionales así como con la estrategia del Banco.

Condiciones contractuales especiales:

Previo al primer desembolso de los recursos del componente de medio ambiente, la Cooperativa presentará, a la satisfacción del Banco: (i) los nombres de los miembros del Comité de Socios que se encargará de supervisar la ejecución del proyecto, mencionando las funciones correspondientes; (ii) los términos de referencia de los

consultores a ser contratados con recursos del Banco, incluyendo la conformidad del MARN respecto a los estudios medio-ambientales que serán llevados a cabo, para asegurar que dichos términos de referencia cubran las recomendaciones incorporadas en la carta de dicho Ministerio de fecha 8 de septiembre, carta que es la base de diseño del componente ambiental; (iii) el informe inicial que contiene: (a) un cronograma de ejecución, el cual permitirá controlar y supervisar el progreso del proyecto; y (b) una recopilación de información socioeconómica sobre el grupo meta antes del inicio de las actividades de este proyecto que permita comparar el cambio en los ingresos después de la ejecución del proyecto; y (iv) evidencia legal de la posesión del terreno en donde se efectuarán las inversiones.

Previo al primer desembolso de los recursos para efectuar las construcciones del componente medioambiental, La Palma presentará, a la satisfacción del Banco, la conformidad del MARN con el Programa de Adecuación Ambiental, que será diseñado por un consultor del componente de medio ambiente.

Evaluaciones e Informes

Durante la ejecución del proyecto y dentro de los 15 días siguientes después del cierre de cada semestre, la Cooperativa presentará al Banco informes de avance que muestre la actualización del cronograma del informe inicial. El informe final deberá contener un resumen de los resultados obtenidos en función de los objetivos originales del proyecto.

El Banco utilizará recursos de la cooperación técnica no reembolsable para contratar directamente los servicios de consultoría necesarios para efectuar una evaluación intermedia del proyecto, cuando se haya desembolsado el 50% de los recursos. La evaluación tendrá como propósito verificar que la cooperativa está cumpliendo con la cronograma de ejecución y las acciones acordadas con el MARN.